

## GAZETA LITERACKA.

7 Sierpnia 1821.

Gazeta Literacka wychodzi raz na tydzień we Wtorek, w Numerach przynajmniej z jednego arkusza złożonych. Cena prenumeraty półrocznej bez poczty zł: pol: 16, z pocztą zł: pol: 18. W Warszawie można i kwartalnie prenumerować w Księgarni N. Glücksberga.

## LITERATURA NARODOWA.

*Dzieciom dla ich rozrywki i nauki, niektóre zabawnijsze historie z różnych dzieł świata dawniejszego zebrane.*

przez FRANCISZKA KARPIŃSKIEGO.

Członka honorowego Uniwersytetu Imperatorskiego Wileńskiego i Towarzystwa Warszawskiego Przyjaciół Nauk.

w Wilnie Nakładem Alexandra Żółtkowskiego  
w Drukarni XX. Piarów r. 1820. str. 250 in-8vo.

Powszechnem jest życzeniem, ażeby dzieci uczyniając dopiero nabywać jakichś wiadomości, w księgach stosownych do ich pojęcia i wieku, znajdowały zabawę połączoną z nauką. Przekonaliśmy się, że nauki niektóre ważniejsze przeplatane opowiadaniem zabawnem, stać się przystępnymi dla dzieci. Jeżeli iaka nauka, tedy historia najobfitszym jest skarbem, skąd one mogą mieć i zabawę i korzyść: ale historia nie wzięta w całej rozciągłości tego wyrazu - dzieci tego nabydź mogą w dalszym czasie, albowiem w pierwszych latach, kiedy mają umysł wolny i jeszcze, prędzej się imają tego co jest zabawnem. Wiadomo, że w historii mogą znaleźć rozliczne przykłady, które są zdolne uczynić na ich umyśle wrażenie ohydy występku, a zamilowania cnoty. Jednak historia nie jest tak łatwą; to co obchodzi i wprawia w ciekawość światłego młodzieńca i człowieka w pewnym już wieku, nudnem się częstokroć wydać dziecięciu i wzajemnie. Z tego

więc wnoszę, iż zamiast mozolnego uczenia historii, zamiast obciążania pamięci chronologią (czego bez wątpienia każde zapomni) lepiej jest dziecku podawać same wypadki mogące każdego zarówno interessować, a które powoli wzbudzą w niem ciekawość do dalszych i ważniejszych zdarzeń. Długośmy czuli niedostatek dzieł takiego rodzaju, owszem, mogę powiedzieć nie mieliśmy ich wcale, bo te dzieła które wyszły z pod prasy Wrocławskiej gorliwego Korna, mają wielkie wady: pierwszą jest zły wybór, drugą niedobre tłumaczenie. -- Polak w obcym piszący kraju, mimo największą swoją gorliwość, musi się przeiać duchem obcego języka, a w jego formie pisać po polsku, kazi styl, i psuie prawdziwą harmonią.

Dziecko w jakim stylu początkowo słyszy mówiących i czyta, takim się musi przeiać, takim będzie potem mówiło i pisało. -- Zatem jeżeli wymagamy po naszych dziełach czystości języka, tedy księgi przeznaczone początkowej dzieci instrucey winny się odznaczać doboręm tak rzeczy jako też słów, łatwością i jasnością mowy. Wiele tylko dzieł wyszło z drukarni Korna w tym przedmiocie, żadnego prawie nie znalazłem, co by wytkniętym wyżej celom odpowiadało, owszem naszej iędrnej i pięknej polszczyzny na żadnej karcie nie znalazłem, wszędzie są zwroty mowy cudzoziemskie, *germanizmy, gallicyzmy* etc: żalem tylko przeymiać Polaka, któremu częstokroć z trudnością przychodzi zrozumieć książkę w jego pisaną języku.



Z największem ukontentowaniem wziąłem w rękę dziełko Karpińskiego, nie zawiodłem się w mem przekonaniu sądząc, że wszystko cokolwiek wyszło z ręki tego zacnego męża, nosi cechę dobrotliwej i przywiązania do oyczyzny; z uciechą całe przeczytałem i zostałem zupełnie zadowolniony; znayduję w niem bowiem wszystko co mi się bydlę zdaie konieczne w piśmie tego rodzaju potrzebnem. Styl piękny, iasny, prawdziwie polski, myśli wydane z największą łatwością, zwiększając nareszcie są cechami tego dzieła. Zawiera ono historyki wyjęte z rozmaitych dawnych pisarzy historyi do Chrystusa. -- Miał zamiar autor napisać tom drugi, któryby zawierał podobne historye zaczawszy od Chrystusa aż do naszych czasów, lecz jak powiada, że leniwa starość ledwie mu i téj iedney książki dokończyć pozwoliła. Cel jaki w niej sobie założył wiedzieć można ze słów jego we wstępie powiedzianych. „Pamiętam, mówi on, będąc dziećciem, jak lubilem słuchać, kiedy kto zabawną jaką powiadał historyę. Spodziewając się mile, że i was to bawić będzie, zebrałem krótko niektóre ciekawe zdarzenia, wynalazki i życia znacniejszych ludzi świata dawniejszego (dalej). Przyimiycie tę pracę moję pamiętając na cel, który w niej sobie założyłem, ażeby was przestrogi moimi, na końcu wielu historyi położonemi, poprawić. -- Wiercie mi kochane dzieci, wieki teraz takie zaczęły się, że nie urodzenia wasze i marne zaszczyty z samych tylko przodków naszych, ale cnota i nabyte umiejętności, szanownemi was między ludźmi porobić mogą. Ja was do cnoty w tém dziele moiemu prowadzę, a ona was do Boga, oycy waszego powiedzie; i pewnie tam najlepiej przyjętemi będziecie, jeżeli cnota po swojemu was przybranych Jemu pokaże.”

Takimi to słowy dziewięćdziesięcio letni blisko starzec, ów mąż zasłużony w oyczyźnie, zachęcał dziatki do cnoty, ów dobry obywatel który już przy schyłku chwalebego życia, jeszcze czemś starał się przysłużyć oyczyźnie.

Lecz ani tu miejsce, ani do mnie należy oddawać mu pochwały; a to com o nim namienil

wiadome iest każdemu Polakowi, który tylko choć w części obeznany iest z literaturą narodową.

M. P.

## LITERATURA ZAGRANICZNA.

*Podróż do Palmiry czyli Tedmor w Pustyni przez W. H. R. (Wacława Hrabie Rzewuskiego).*

Poświęcenie się wyłącznie iednemu przedmiotowi unosi niektórych do takiego stopnia zapалу, iż z razu bierzemy ich za dziwaków i zagorzałców. Czyny dopiero mówią na ich stronę: a wtenczas cenimy niekiedy aż do uwielbienia to nawet co wprzód śmiesznem i dziwaczniem się bydlę zdawało.

Widząc Rzewuskiego, jak zrzekłszy się spokojności domowey, albo widoku dostoięństw w własnym kraju, puszcza się między hordy barbarzyńskie, i tam z turbanem na głowie, z dzidą w rękę, na arabskim biegunie ściga wiatry w pustyniach; lub wmieszany w kupę Beduinów na powolnym wielbłądzie wlecze się przez rozpalone piaski Hauranu, tę jego zmudną i niebezpieczną wędrówkę iedynie z wymysłu, poczytaćby można za namiętność dziwactwa.

Lecz Rzewuski wykazuje cel w swoim zawoździe: przez co nietylko usprawiedliwia się z podobnego mniemania, ale ieszcze jak biegły wędrownik, z głębokich swych badań, niesie plon uczoneму światu.

Nikt nad niego bardziey do podobnych podróży nie usposobiony, nikt dzielniey nie pokonywał ich trudności. Umiejętność języków wschodnich, wiadomość charakterów i zwyczajów, dziwna trafność w ich naśladowaniu, sposób życia czynny i do trudów nawykły, obchodzenie się uprzejmie, w potrzebie powagą lub hojnością wsparte, wszystko to uprzęta mu po drodze zawady, gdy inni albo padli ich ofiarą, albo ie za nieprzebyte uznawszy, powracali bez skutku, lub z niepewnem albo fałszywem podaniem.

Rzewuski z podróży swoich zebrał wiele ważnych materyałów tyających się szczególniey icografii i historyi naturalney. Nie wyszły one



ieszcze na widok, lecz znane są wielu ziemkom. Artykuł o Palmirze o którym tu mówimy umieszczony jest w Dzienniku: *Les mines de l'Orient*. Mamy kilka opisów tych znakomitych rozwalin. Robert Wood zwiedził je w r. 1751. Rzewuski stwierdza rzetelność jego opisów i wizerunków, wyiawszy niektóre zmiany przez sam czas zrządzone. Piasek zasypał wiele gruzów, burze poobalały kolumny, potężne gmachy zbliżają się coraz bardziej do chwili która je nareszcie zrówna z ziemią.

Piękny jest styl naszego rodaka. -- Początek artykułu o Palmirze zdawał nam się godnym całkowitego wypisania.

«Palmira albo Tedmor w skwarny i niepłodny pustyni arabskiej w prowincyi Hauran położona, ważnym jest przedmiotem do wzbudzenia ciekawości każdego wędrownika, co lubi unosić się myślą do nayodleglejszych czasów i na wspnianych zwaliskach rozmyślać o niestateczności losu. Tedmor niegdyś tak świetny, tak sławny okazałością i handlem, tak pamiętny nieszcześciem waleczny i dumny Zenobii, ów Tedmor, którego świątynia słońca z naywspanialszymi gmachami walczyła o przepych i bogactwa, a gdzie liczba kolumn zdawała się liczbie gwiazd odpowiadać, Tedmor dziś jest tylko stosem obalonych filarów, porozrywanych kolumnad, zdruzgotanych kapitelów, portyków kołyszających się. W ościennych górach Koehla i Ada, tak często wspominanych w śpiewach Beduinów, nie rozlega się więcej okrzyki pracowitego i zamożnego ludu. Głuche milczenie, ów Król nicstwa, zajął miejsce okrzyków i hymnów. Chyba czasem Arab, na rączym biegunie, dzidą uzbrojony, przerwie ową ciszę. Tam wsparty samotnie na grobowiskach co pokrywają gór szczyty, przemysła zbrodnie, upatruje pory, albo zasadza się na strusia, chciwy pior jego.»

«Posagi, ozdoby niegdyś świątyń i galeryi, spoczywają głęboko pod piaskiem wiekami nagromadzonym przez wiatry. - Przybytek słońca zmieniony w liche zamczysko; piękne jego szczątki służą za pokrycia i ściany szalasom kilku

niegdznych tułaczy: a i ci lada chwila opuszczają je na zawsze.»

«Wśród tychto zwalisk rozwija się w oczach filozofa nierówna walka czasu i przemysłu. Na tychto drogich szczątkach wznosi się tryumf dzieiów i podania. Czas, ten minister wieczności, schyla przed niemi swą zabójczą kosę; a one iednym zabytkiem odbudowują całe przestrzenie, iednem imieniem wracają do życia narody i woyska niezliczone. - Wtedy czas ustępuje swej władzy pamięci: starożytność odbiera hold, powinny: człowiek czuły wspomina, prze-widuje, porównywa, unosi się i wzdycha.»

«Niektórzy wędrownicy przekładają Balbek nad Palmirę: nie iestem ich zdania. Balbek w bogatęj i żyznej dolinie Bequa a w mniejszej przestrzeni obity, w obrębie swym bardziej ściśniony, wystawia zwaliska których ogół łatwiej iednym rzutem oka obiać się daie. -- Palmira działa na umysł i serce na przemiany: zachwycone ogromem tylu zwalisk w koleynem ich śledzeniu przenoszą się następnie to do romansowych dzieiów waleczny i nieszczęśliwy Xięźniczki, to do wieków sławy i poniżenia, to do tajemnie starożytnej i przyrodzonej religii: Balbek był tylko dziełem Rzymian; historia święta, dzieie własne nieszczęściem mało znane i dzieie Rzymian wiążą się do wspomnienia Tedmory. W Balbeku wszystko iest wielkie; w Palmirze wszystko niezmierne. Dla Balbeku dość było doliny; pustynia, ów ocean stały, zachowaną była dla Palmiry.»

Ten sam artykuł mieści daley ciekawą wiadomość o sławny wietrze pustyni. tak nieraz okropnym dla pielgrzymów podróżujących do Mekki, a którego zabójczych skutków sam autor doświadczył, uciérpiał od nich, ale je wytrzymał.

Wiatr ten zowie się u Arabów *sambuli*, u Turków *samieli*. Jest południowo-zachodni: panuje między przesileniem letniem a porównaniem iesiennem: są w tym czasie dla iednego miejsca przerwy od 3 do 10 i 15 dni, nie dla tego żeby wiatr ustał, lecz że miotany w różnych kierunkach, przenosi się coraz gdzieindziej. Przycho-



dzi Samieli w kłębach naprzemian chłodnych i gorących: stopień najwyższy gorących jest 63° R.; różnica gorących od chłodnych dochodzi 10°. Zapach ma zaraźliwy i siarczasty: powietrze farbuje żółtawo: w peryodach nągwałtowniejszych słońce zachodzi mgłą ciemno - czerwona. - Ciężki, gorący i smrodliwy, tamuje oddech, wyciska pot gęsty i lipki, gardło i podniebienie natychmiast wysusza, krew rozrzedza, burzy, i siły odbiera. Jednych uderza ciężką omdlałością, drugich na miejscu zabija. Trup taki jest zaraźliwy; a w kilka godzin potem za najmniejszém pociągnięciem członki wszystkie rozdzielają się w stawach: tak moc iadu jest gwałtowna. -- Dla ochrony osłaniają sobie twarz chustką zwaną *keffich*: przechodząc wiatr przez tkanę, traci część siły i zabójczych własności. -- Dla tego arabowie choć w największe upały obwiązują się całkiem z głowami w płaszcze, kiedy chcą zasnąć. -- Pomaga równie oddychanie tęgim octem.

Autor znayduie niedokładnem opisanie tego wiatru przez Wolneia, a blahem to co o nim mówi Niebuhr: co sam powiada to z własnego doświadczenia.

W teorii którą daie następnie autor wyprowadza początek wiatru Samieli z ogromnego bagna Wangara rozciągającego się w szrodku Afryki. -- Niger przerzyna to bagno od zachodu na wschód. Nil płynie korytem prostopadłém do tego kierunku. Bagno to opasane zewsząd wzniosłemi górami ściąga z nich wszystkie deszczowe wody i śniegi topniejące; a przybierając coraz bardziej, gdy wreszcie wzniesie się nad tamy, które ie od Nilu dzieliły, przelewa do niego swoje wody i to jest epoką wezbrania Nilu. - Uplnione wody z Wangara odsłaniają liczne bagna i martwe jeziora; a wtedy właśnie słońce wracając do równika i poddając gwałtowney fermentacyi naprowadzone tam z wodami różne istoty roślinne i zwierzęce, wydobywa z nich te smrodliwe i zaraźliwe gazy, które od silnych wiatrów porwane i w kierunku pochyłości i biegu Nigru od zachodu na wschód pędzone, albo do Arabii

niosą śmierć pielgrzymom do Mekki, albo ściągają podróżujących po Syryi.

Teoryią tę wyciągnął autor z ogólnego początku do którego iak mówi przyprowadziła go uwaga wszystkich lądów Europy i Azji. Wyłożył go w niewydanem dotąd iednem z dzieł swoich ieograficznych. Początek ten jest następnny:

„Szrodkowa część każdego lądu iest obszerna „przestrzeń, po bokach podniesiona, wklęsła, „zamykająca z natury swojej wiele bagn i „zrzódeł siarczystych, pochyłona ku iedpę „stronie, a w swym obwodzie odpowiadająca „obwodowi samego lądu. - Przecięcie pionowe „każdego lądu składa się z tylu znaczniejszych „tarasów ile było znaczniejszych epok w następnem opadaniu morz.»

*Rys historii Szkoły Alexandryiskiej i rzut oka porównawczy na literaturę Grecką od czasów Alexandra W. aż do Alexandra Severa; dzieło uwieńczone przez Akademią napisów i nauk pięknych. Przez Jakóba Matter Professora historii Kościelney w Wydziale Teologicznym w Strażburgu. 2 Tomy in-8. W Paryżu 1820.*

#### *Treść.*

Alexander już nie żył. Dowódcy woysk podzielili się ogromnem iego państwem: Egipt dostał się Synowi Laga, Ptolemeuszowi (\*) poufałemu powiernikowi monarchy, wodzowi mężnemu, gorliwemu miłośnikowi sztuk, nauk i umiejętności. Wśród wojen bez końca trapiących Europę i Azją, Ptolemeusz umiał utrzymać pokój w państwach swoich. Miasta były spustoszone: odbudował ie; kanały pozawalane, naprawił; komunikacye trudne, ułatwił i pomnożył; z pokoiem rosła w całym Egipcie obfitość i szczęście. Alexandria, ściągnęła szczególniey oczy i troskliwość Monarchy; ukończył ie mury, wznosił nowe świątynie, pobudował teatru, gymnazyia i cyrki: a miasto to, ledwo liczące dwadzieścia lat bytu, nie miało już czego zazdrościć Atenom albo Koryntowi.

(\*) Ptolemeusz I. Soter.



Ptolemeusz miał szlachetne upodobania. Swi-  
 ał opiekun nauk, sam z własnego wyboru zay-  
 mował się niemi; ułożył nawet, o wyprawach  
 Alexandra, *pamiętniki*, z których czerpał Aryian  
 i przytacza je z pochwałą: pamiętniki szaco-  
 wniesze nad to wszystko cokolwiek później  
 pisali w tym przedmiocie greccy i rzymscy dzie-  
 iopisowie. Na dworze iego uczeni zawsze przy-  
 ięci i łaskami obsypani byli. Mieścił ich w części  
 swego pałacu nazwané *Muzeum* i wielkim ko-  
 sztem dzieła wszelkiego rodzaju dla nich zaku-  
 pował. Jednak starania iakich wymagało skoła-  
 tane państwo i ciągle wojny sąsiedzkie, dla któ-  
 rych zawsze przynajmniej musiał być w pogo-  
 towiu do boju, nie dozwoliły mu jeszcze obda-  
 rzyć nauki temi łaskami nieprzebranemi, iakie  
 wślawiły później iego następców, a szczególnie  
 syna iego Ptolemeusza II. Filadelfa, najpotę-  
 żniejszego, najokazalszego i nasyhojniejszego z  
 Xiążąt rodziny Lagidów.

Nauczycielami Filadelfa byli Straton uczeń  
 Teofrasta, i Poeta Filetas z wyspy Kos. Historia  
 naturalna i Botanika były ulubione iego nauki.  
 Zgromadził do Alexandryi najrzadsze zwierzęta  
 z krain oddalonych i przeznaczył sto pięćdziesiąt  
 talentów na posagi, obrazy i inne kosztowne  
 przedmioty. Sprowadził rękopisma z Rodu i Aten;  
 potrafił nawet dostać Bibliotekę Arystotelesa; a  
 dla wskrzeszenia poezyi dramatycznej, która  
 zdawała się iż zgasła z Alexandrem, ustanowił  
 zawody zwane *zapasami Apollina* w których Poeci  
 walczyli o pierwszeństwo w sztukach teatralnych  
 lub innych poematach. Do tych zachęceń, do-  
 daymy niesłychaną uprzejmość z iaką Ptolemeusz  
 przyjmował uczonych, mieścił ich w swym pa-  
 łacu, powiększał i ozdabiał dla nich Muzeum, a  
 poymniemy, iż Alexandryia musiała wkrótce stać  
 się przytułkiem uczonych wszystkich narodów  
 wtenczas kiedy wojna grasowała wszędzie po  
 prowincyiach Grecyi i Azji. -- Pierwszą więc  
 okolicznością sprzyjającą zaprowadzeniu Szkoły  
 Alexandryiskiej, była opieka dana naukom przez  
 dwóch pierwszych Ptolemeuszów. Drugą było  
 założenie biblioteki przez Ptolemeusza Sotera, -  
 Trzecią nakoniec założenie *Muzeum*; tak nazwano

część pałacu Lagidów przeznaczoną dla filo-  
 zofów, poetów i uczonych, którzy tam mieszkać,  
 razem mieć stół i pracować w naukach byli  
 powinni i być tam iakoby kapłanami Muz. Sto-  
 warzyszenie tych uczonych, przez owo Muzeum,  
 stało się prawdziwą przyczyną świetności Szkoły  
 Alexandryiskiej.

Wiele osób, nie znając dobrze historii Lagi-  
 dów ani literatury greckiej ówczesnej, wyo-  
 brażają sobie, kiedy jest mowa o *Szkole Alexan-  
 dryiskiej*, iż uczeni ją składający stanowili iedną  
 sekte i wyznawali wspólne dogmata filozoficzne,  
 a przynajmniej, że to byli literaci i uczeni pra-  
 cujący w iednym rodzaju: rzecz miała się wcale  
 inaczej. Szkoła ta niema żadnego stosunku ze  
 szkołami filozofii greckimi i rzymskimi, gdzie  
 pewna liczba ciekawych przywiązywała się do  
 nauki iednego człowieka, i poświęcała się roz-  
 wianiu iey i upowszechnianiu. W Szkole Ale-  
 xandryiskiej znajdujemy stronników wszystkich  
 szkół filozofii. Platon, Arystoteles, Pitagoras,  
 i Zenon mają tam każdy swych uczniów. Uczeń  
 téj szkoły nie mieli nic wspólnego prócz domu,  
 biblioteki i przywiązania wraz z uwielbieniem  
 iakie nieśli opiekunom swoim. Składała się ona  
 z mężów znakomitych we wszystkich rodzajach,  
 z matematyków, geografów, lekarzy, poetów, gram-  
 matyków, filozofów, przeznaczona do zachowa-  
 nia i rozwiania wszystkich gałęzi ludzkich u-  
 miejętności.

Szkoła więc Alexandryiska jest tylko szeregiem  
 filozofów, literatów i uczonych, którzy w Ale-  
 xandryi a zwłaszcza w Muzeum następowali po  
 sobie od Ptolemeusza Sotera aż do 3go lub 4go  
 wieku: Muzeum przeto Ptolemeusza i Szkoła  
 Alexandryiska znaczą iedno i toż samo. Lagidowie  
 nie ułożyli byli planu tego świetnego zakładu;  
 ani myśleli nawet, stwarzając Muzeum, iżby  
 przez sześć blisko wieków ciąg nieprzerwany  
 uczonych miał utrzymywać blask iego i żeby  
 chwała tego zakładu miała się przedrzeć przez  
 mgłę wieków.

Do Muzeum przyłączoną była znaczna Bibli-  
 oteka, zaczęta przez Ptolemeusza I, który zlecił  
 Demetriuszowi z Falery swemu radcy tajnemu.



zrobić wybór dzieł i przewodniczyć ich skupowaniu. Wzrost tej biblioteki postępował nadzwyczajnym krokiem: pod Filadelfem liczyła już ona 100,000 tomów, jeżeli damy wiarę historykowi Józefowi.

Nayznakomitsi uczeni słynący pod panowaniem pierwszego Ptolemeusza, byli oprócz Ptolemeusza samego, Demetriusz z Falery i Enklides matematyk. Demetriusz pisał naprzemian o polityce, filozofii, poezyi i grammatyce; podług Cyclerona było ostatni mówca grecki; lecz żadne z dzieł jego nie doszło do nas. Dzieła Euklidesa ocalały w części. Słowny ten mąż zwrócił uwagę uczonych Alexandryjskich na nową gałąź umiejętności. -- Przyjęty mile od Ptolemeusza, uczył publicznie matematyki z takim skutkiem i oklaskiem, iż sam monarcha poczuł chęć nabycia tej umiejętności; znalazł ją jednak zbyt oderwaną i żądał nauczyć się jej łatwiejszą drogą; ale Euklides oświadczył mu otwarcie iż *nie ma Królewskiej drogi do Matematyki*. Naukę swoją i Bibliotekę Alexandryjską wzbogacił Euklides znaczną liczbą dzieł: lecz sama sława tego oryginalnego i płodnego geniuszu zaszkodziła nauce; przez długi czas nie śmiano zboczyć z jego metody i zasad, a zamiast pomnażać coraz jego odkrycia, kończono na wielbieniu go i wykładaniu.

Pod *Ptolemeuszem Filadelfem* nadany silniejszy popęd umiejętnościom i literaturze; a Monarcha ten okazuje się w historii nauk iak bóstwo dobroczynne, przedmiot świętego uwielbienia. -- Wreszcie w tej epoce wszyscy Xążęta greccy sprzyiali w zawody sztukom i literaturze: Attalowie w Pergamie, Seleucydowie w Antyochii, Hieron w Sycylii, pobudzani szlachetną dumą, przywoływali na dwór swój mężów zasłużonych we wszystkich rodzajach.

Wypadkiem pamiętnym panowania Filadelfa był *przeład grecki Xiąg starego Testamentu*, o którym dzieiopisowie żydowscy tyle cudownych i niepodobnych do prawdy rzeczy naprawili.

Smak do tłumaczeń, smak do uwag krytycznych i filologicznych rozwił się w Alexandryi: szczególniej uczynił postępy w ręku *Zenodota*

pierwszego grammatyka Muzeum który zajął się przejrzeniem wierszy Homera, znacznie już nadwyreżonych od czasu pierwszej ich rewizyi w Atenach z rozkazu Pizystrata.

Filadelf lubił poezyją: dwór jego był miejscem zbierania się nayznakomitszych poetów: dosyć wymienić Teokryta, Kalimacha i Apolonijsza z Rodu.

*Teokryt*, rodem z Sycylii, żył najwięcej w oyczyźnie: ale liczne idylle jego świadczą, że znał Filadelfa i Muzeum.

*Kallimach*, prosty nauczyciel w miasteczku przyległym Alexandryi, zdatnością i gorliwością swoją przeniósł się do pałacu Filadelfa. - Nie obcy żadnej nauce; historia, geografia, grammatyka, krytyka i filozofia wydzieraly go naprzemian poezyi, na której jednak polu równie zbierał wawrzyny. Starożytni wspominają z uwielbieniem jego *elegie*. -- W swoich *przyczynach i początku baiek* podał może myśl i źródło do czerpania Owidyuszowi. Doszły nas tylko niektóre *epigrammata* i sześć *hymnów* na cześć Bogów.

Uczeń jego *Apoloniusz* poszedł za panującym smakiem w szkole Alexandryjskiej: pisał w przedmiotach grammatyki, literatury i poezyi. *Argonautica* czyli wyprawa Argonautów unieśmierteliła imię jego: po *Iliadzie* i *Odysei*, to jest co najpiękniejszego przekazała nam epopeja grecka. Dzieło to tak powszechne uwielbienie wzbudziło w Alexandryi, iż znaczna liczba wykładowców, zajął się iedynie objaśnieniem jego myśli, zwrotów, przenośni i stylu.

Ci są celniejsi pisarze Szkoły Alexandryjskiej pod dwoma pierwszymi Ptolemeuszami. Tu należą ieszcze Filetas, Aratus, Zoil, Likofron i wielu innych, których Pan Matter szczegółowo przechodzi.

Bogaty i potężny iak oycowie, iak oni wspinały opiekun nauk, biegły polityk i wojownik słowny, *Ptolemeusz III Ewergetes* zdaie się dzielić cnoty dziadów i wady następców. - Panowanie jego jest iednym z nayważniejszych dla Szkoły Alexandryjskiej. - W początkach rządów zrobił wyprawę do Syrii, gdzie odzyskał posagi bóstw



Egipskich zabrane niegdyś przez Kambizesa. Wdzięczni Egipcjanie uchwalili zdobywcy nazwisko *Ewergetesa* (dobroczyncy). Przed wyprawą, Berenika żona Ptolemeusza poświęciła była swój warkocz Wenerze dla ziednania iey opieki. Za powrotem Króla warkocz złożony na ołtarzu, znikł gdzieś wkrótce. Ewergetes w gniewie miał już kazać śledzić i skarać winowayców, kiedy *Konon*, dobry Astronom, lepszy jeszcze dworak, pokazał porwany warkocz między Konstellacyami. *Kallimach* Poeta pochwycił zaraz to zmyślenie i przesłał ie potomności wraz z nazwiskiem nowęj Konstellacyi.

*Kallimach*, *Likofron*, *Apoloniusz Rodyjski* żyli jeszcze pod Ewergetesem: ostatni to już byli lepsi poeci Muzeum.

Nauki matematyczne i filologiczne panowały pod ten czas.

*Arystofan Bizancki*, ieden z najsławniejszych grammatyków starożytności, był bibliotekarzem Muzeum. W nowém przeczytaniu dzieł Homera sprostował wiele błędów opuszczonych lub popęnlonych przez *Zenodota*. -- On to wynalazł i wprowadził teorię akcentów, i przepisał sposób ich znaczenia.

Następca iego przy Bibliotece *Eratostenes z Cyrenaiki* celował, mówi *Pliniusz*, we wszystkich naukach, ale szczególniej w Matematyce. Pisał o geografii powszechney, zrobił mapę znanego świata, ogłosił *Traktaty Architektury, Astronomii, Arytmetyki, o przecięciach ostrokągowych, o harmonii*.

Astronomiia wtedy podnosiła się do rzędu umiejętności. *Konon z Samos* przebiegł tu zaszczytną drogę. Pierwsze iego obserwacye były w Sycylii i Wielkiej Grecyi, gdzie Pitagorycy uczyli zasad zdrowey astronomii. Obserwacye te ogłoszone pod tytułem *Astrologii*, nie przysłużyły się wiele. -- Chwała iednak *Konona* była wielka w starożytności. *Ptolemeusz Astronom*, *Wirgili*, *Katul*, *Archimedes*, *Apoloniusz z Pergu* z zaszczytem iego naukę i pracę wspominają.

*Arystarch z Samos*, wyższy od *Konona*, wskazał Szkole Alexandryiskiej prawdziwą drogę odkryć astronomicznych. Już utrzymywał on obrót

ziemi: mamy traktat iego o wielkości i odległości Słońca i Księżyca.

W tey epoce geniusz Alexandryczyków skierował się szczególniej ku matematyce i astronomii. Zgromadzono dzieła dawnych Astronomów greckich; zebrano obserwacye Chaldeyskie, podania i rachuby Egipskie; geografia i astronomiia wspierały się wzajemnie: *Ptolemeusz* nakazywali odległe żeglugi i zachęcali do prac astronomicznych.

*Apoloniusz z Pergu*, odgłosem chwały *Arystarcha* ściągiony do Egiptu, najlepiej też wstępował w iego ślady. Wielkie iego dzieło o przecięciach ostrokągowych często później objaśnianem było w Szkole Alexandryiskiej. Komentarze nad niem *Pappusa* doszły do nas.

Jeżeli szkoła Alexandryiska pod Ewergetesem mniej liczyła uczonych iak pod *Filadelfem*, to naprzód, iż wielu wtedy uczonych oddając się iedynie wykładaniu dzieł poprzedników, sami wskazywali się na zapomnienie, powtórę że Egipt nie był już wtedy iedynym schronieniem muz greckich; wojny ustały: monarchowie, współzawodnicy *Ptolemeuszów*, ściągali tak iak oni na dwór swój filozofów. Wszelako Alexandryia nie przestała bydz miejscem pielgrzymki najsławniejszych uczonych. *Archimedes* szukał tam nauki i tam wynalazł iedną z najsławniejszych swych machin, swoją szrubę dętą (*cochlea*). Szkoła więc Alexandryiska była jeszcze liczną i kwitnącą pod epokę śmierci Ewergetesa (221. lat przed erą zwyczajną).

(Dalszy ciąg później nastąpi.)

## KORRESPONDENCYA.

Do WYDAWCÓW GAZETY LITERACKIEJ.

*JPan Alexander Pilichowski* zakładając przed dwoma laty księgarnię w Kaliszu, wczwał niżej podpisanego iżby zezwolił na przedrukowanie, lub wydanie niedrukowanych tych iego dziełek dramatycznych które łaskawa Publiczność przy ich wystawieniu z większem iak inne iego prace zadowolnieniem przyjąć raczyła. -- Niżej podpisany bęz żadney inney dla siebie korzyści prócz należytego wydania tychże dziełek, odstąpił ie



JPanu Pilichowskiemu, pewny będąc, iż wydawca (jak na piśmie zaręczył) pod swoim dozorem drukować ie każe. - Lecz też dziełka w czterech tomach wyszły w obcym kraju; z tyłą błędami drukarskimi, z tyłą opuszczonemi nietylko wyrazami, ale całkowitemi wierszami; z tyłu poprzemienianemi słowami, iż niżej podpisany przymuszonym się bydz widzi krzywdę swą ogłosić. Należałoby przecież wydrukować przy każdym tomiku sprostowanie omyłek, należałoby przedrukować małą przedmowę, której dla omyłek drukarskich w każdym wierszu zrozumieć niemożna. -- Wpismach nagle wydawanych nie podobna ustrzedz się uchybień piśmowni i druku, lecz w książce drukującej się przez dwa lata, powinni byli wydawcy większej dołożyć pilności. Za dziełka autor jest odpowiedzialnym przed sądem czytelników, ale za ich skaleczone wydanie wydawcy odpowiedzieć winni.

w Warszawie 4 Sierpnia 1821.

L. A. DMUSZEWSKI.

### PODZIĘKOWANIE PUBLICZNOŚCI.

Instytut Głuchoniemych, doznawszy Łaskawych względów Szanowney Publiczności, składa po winne dziękczynienie. Bóg obfitością błogosławieństw swoich, niech wynagradza tym wszystkim, którzy opieką, protekcją, talentami i wsparciem przykładają się tak gorliwie do osłó dzenia losu niedołęztwa.

X. F.

### DONIESIENIE KSIĘGARSKIE.

W księgarni niżej podpisanego dostać można następujących dzieł świeżo z druku wyszłych.

Dzieła wierszem i prozą Cyprjana Godebskiego Pułkownika Dowódcy Pułku 8go piechoty Woysk Xięstwa Warszawskiego, Kawalera Orderu Krzyża Woyskowego, Członka Towarzystwa Królewsko-Warszawskiego Przyjaciół Nauk, poległego pod Ra-

szymem d. 19 Kwietnia 1809 r. Po śmierci autora zbierane, po większej części drukiem nie ogłoszone, 2 części. Nakładem N. Glücksberga. 1821 zł. 15.

Conversations sur la philosophie naturelle, dans lesquelles les élémens de cette science sont exposés d'une manière familière, et mis à la portée des jeunes personnes; avec figures. Par l'auteur des conversations sur la chimie, etc. Traduites de l'Anglais par G. Prévost. 1 vol. in-8, fig. Paris, 1820. fl. 18.

Don Manuel, anecdote espagnole. Par M. de R... 2 vol. in-12. Paris, 1821. fl. 12.

Dot (la) de Suzette, ou histoire de Mme de Senne- terre, racontée par elle même; par J. Fiévée. -- Nouvelle édition. 1 vol. in-12. - Paris, 1821. fl. 6.

Economie de l'agriculture. Par le Baron E. V. B. Crud. 1 vol. in-4. Paris et Genève, 1820. fl. 30. Elisa de Mèrival ou mémoires d'une jeune femme; par le Comte Cesar Du Bouchet. 3 vol. in-12. Paris, 1821. fl. 18.

Etudes de l'homme, ou recherches sur les facultés de sentir et de penser. Par Charles Victor de Bonstetten. 2. vol. in-8. Genève et Paris, 1821. fl. 24.

Flora Veneta, seu enumeratio plantarum circa Vene- tiam nascentium, secundum methodum Linnæanam disposita. Auctore Stephano Moricand, Genevensi. Vol I. in-8. Genevae, 1820. fl. 15.

Forester, ou la manie de l'indépendance; suivi d'Angéline ou l'amie inconnue. Nouvelles de Mis Edgeworth 2 vol. in-12. fig. Paris, 1821. fl. 15.

Glaneur (le) à Londres, ou l'observateur français, contenant des anecdotes récentes sur les moeurs, les usages de la nation anglaise, et sur ses rapports politiques et commerciaux avec les différens peuples de l'Europe. 1 vol. in-8. Paris, 1820. fl. 12.

N. Glücksberg Księgarz i Typograf  
Królewskiego Uniwersytetu.

Wszystkich dzieł nowych, o których jest wzmianka w Gazecie Literackiej, dostać można w księgarni N. Glücksberga